

# Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la politique culturelle et du français



## Regards VII

### Découverte de la France et des Français **11. Les marins-pompiers de Marseille**

#### Réalisation

Thomas Sorin, CAVILAM

#### Rédaction

Murielle Bidault, CAVILAM

#### Coordination

Elyane Daniel, Sous-direction de la diversité linguistique et du français, Pôle de la coopération francophone, Audiovisuel éducatif

2010

## Découverte de la France et des Français

**11. Les marins-pompiers de Marseille (2'27)****Un marin-pompier***Tu y arrives là-bas ?***Un baigneur***Hein ?***Un marin-pompier***Tu vas y arriver là-bas ?***Un baigneur***Ouais !***Un marin-pompier***Ne reviens pas là, c'est trop dangereux pour toi !***Voix off**

L'assistance et le secours côtier sont une des particularités des marins-pompiers de Marseille\*. Ces hommes, hyper entraînés, ne sont pas des pompiers comme les autres. Ce sont des militaires. Ils appartiennent à la marine nationale et interviennent, entre autre, sur le littoral<sup>1</sup> et dans toute la rade<sup>2</sup> de Marseille. Ici, la beauté de la mer est trompeuse. Les courants sont forts et les baigneurs peuvent être projetés sur les côtes où les rochers sont tranchants comme des lames.

**Joel Voluzan, patron de la vedette « La pointe rouge »***Nombreuses victimes à l'eau !***Voix off**

Voici la Bonne Mère de Marseille, la vedette ambulance des marins-pompiers. Aujourd'hui, c'est un entraînement : un homme se noie dans une calanque<sup>3</sup>. L'important est de le repérer le plus vite possible et éviter qu'il ne s'épuise.

**Joel Voluzan, patron de vedette « La pointe rouge »***Le plus long c'est d'arriver sur les lieux, après l'action se fait dans la minute qui suit notre arrivée sur les lieux. C'est ce qui prime l'intervention sur un noyé, c'est la rapidité.***Voix off**

Dans l'après-midi un feu de broussailles<sup>4</sup> est signalé au cœur d'une zone d'habitation, à l'est de la ville. Un hélicoptère bombardier d'eau et neuf camions sont envoyés sur place. Cela fait aussi partie du quotidien des marins-pompiers de Marseille. La priorité : circonscrire<sup>5</sup> le feu et éviter qu'il ne se propage dans le jardin de cette maison.

**Un sapeur-pompier***On va mouiller au maximum afin que la terre absorbe l'eau et le but du jeu, c'est que le feu reprenne pas à cet endroit.***Voix off**

Durant l'été, ce type d'intervention peut se répéter plus de dix fois par jour, près de 90 % des incendies étant de nature criminelle. Des activités de secours au quotidien mais aussi un entraînement pour se préparer à ce qu'un marin redoute le plus : le feu de navire.

**Gilles Molenat, adjoint-chef de groupe et premier maître de « La bigue »***Même en exercice, c'est très très dur alors quand il y a le feu, c'est encore beaucoup plus dur.***Voix off**

Des interventions rares et délicates. La dernière date de 1990. Pour éteindre le feu, les marins-pompiers vont devoir plonger au cœur des coursives<sup>6</sup> du navire. Nous sommes sur le bateau-pompe, c'est lui qui intervient lors des incendies sur les bateaux. Comme un camion de pompier, il est équipé d'une grande échelle pour aborder le bateau en détresse. En pompant l'eau de mer, il va refroidir la coque du navire pour venir à bout de l'incendie. Cette année, pour la première fois de l'histoire du bataillon, les marins-pompiers participent au défilé du 14 juillet à Paris. Une façon de fêter leurs 70 ans d'existence.



## Vocabulaire

1. Le littoral : *une région qui s'étend le long de la mer.*
2. Une rade : *un grand bassin, avec une issue vers la mer, où les navires peuvent jeter l'ancre.*
3. Une calanque : *une crique, une petite baie entourée de rochers.*
4. Une broussaille : *un ensemble de ronces, d'arbustes qui poussent dans les bois et les terres non cultivées.*
5. Circonscrire : *cerner, limiter, entourer.*
6. Une coursive : *un passage étroit dans un navire dans le sens de la longueur.*

## \*Notes culturelles

Le bataillon de marins-pompiers de Marseille (BMPM) a été créé par un décret-loi en date du 29 juillet 1939, à la suite d'un tragique incendie dans un grand magasin. Par leurs interventions incessantes pour la sauvegarde des vies humaines, des biens et de l'environnement, les marins-pompiers sont particulièrement appréciés par la population.



## Découverte de la France et des Français

# 11. Les marins-pompiers de Marseille

### Objectifs communicatifs

- Présenter le travail des marins-pompiers.
- Retrouver les idées principales du reportage.
- Compléter un extrait du commentaire.
- Rédiger un courriel.

### Objectifs (inter-) culturels

- Découvrir le travail des marins-pompiers.
- Découvrir les gestes de premiers secours.

### Objectif (socio-) linguistique

- Enrichir le lexique lié aux marins-pompiers.

### Éducation aux médias

- Retrouver et analyser le point de vue de la caméra.

### Thème

Les marins-pompiers de Marseille.

### Découpage en séquences

1. Intervention des marins-pompiers auprès des baigneurs.
2. Entraînement des marins-pompiers sur une noyade.
3. Intervention des marins-pompiers sur un feu de broussailles.
4. Entraînement des marins-pompiers sur un feu de navire.

### Mise en route

Constituer des petits groupes.

*Selon vous, en quoi consiste le travail des marins-pompiers de Marseille ?*

Discussion à l'intérieur de chaque groupe puis montrer le reportage sans le son.

Laisser les apprenants compléter leurs réponses.

Mise en commun : noter les actions proposées au tableau.

### CORRIGÉS FICHE APPRENANT

#### Activité 1 - Le matériel.

Montrer le reportage avec le son.

*Associez chaque photo à son titre.*

Corrigés :

Image 1 : La vedette ambulance des marins-pompiers

Image 2 : Un hélicoptère bombardier d'eau

Image 3 : La grande échelle du bateau-pompe

Image 4 : Le bateau-pompe pour les feux de navire

#### Activité 2 - Les marins-pompiers.

Montrer le reportage.

*Cochez la ou les bonnes réponses.*

Faire comparer les réponses avant la mise en commun à l'oral.

Corrigés :

1. L'assistance et ☐ le sauvetage en mer sont une des particularités des marins-pompiers.  
☒ le secours côtier  
☐ la surveillance des plages
2. Les marins-pompiers de Marseille sont ☐ des pompiers comme les autres.  
☒ des militaires.  
☐ des gendarmes.
3. Les marins-pompiers interviennent ☐ sur toutes les plages de Marseille.  
☒ sur le littoral.  
☒ dans toute la rade de Marseille.
4. Quand une personne se noie, l'important c'est ☒ de la repérer rapidement.  
☒ d'éviter qu'elle s'épuise.  
☒ la rapidité.
5. Pour un feu de broussailles, les marins-pompiers doivent ☒ circonscrire le feu.  
☐ arracher les broussailles.  
☒ éviter que le feu se propage.



6. Dans le quotidien des marins-pompiers, il y a ☒ des activités de secours.  
☒ des entraînements.  
☐ le feu de navire.

### Activité 3 - Le feu de navire.

Dans un premier temps, ne pas montrer le reportage.

Complétez l'extrait avec les mots proposés.

Montrer la fin du reportage pour aider les apprenants.

Mise en commun : les apprenants viennent compléter l'extrait préalablement recopié au tableau.

Corrigés :

« **Des interventions** rares et délicates. La dernière date de 1990. Pour éteindre **le feu**, les marins-pompiers vont devoir plonger au cœur **des coursives** du navire. Nous sommes sur **le bateau-pompe**, c'est lui qui intervient lors **des incendies** sur les bateaux. Comme **un camion de pompier**, il est équipé d'**une grande échelle** pour aborder **le bateau** en détresse. En pompant **l'eau de mer**, il va refroidir **la coque** du navire pour venir à bout de **l'incendie**. »

### Activité 4 - La caméra.

Constituer des petits groupes.

Regardez les images proposées et expliquez où se trouve la caméra.

Corrigés :

Image n°1 : la caméra est sur le pont du bateau, derrière l'équipe.

Image n°2 : la caméra est dans le camion de pompier, à l'arrière.

Image n°3 : la caméra est dans le bateau, à côté des marins-pompiers.

Quelle impression donne la place particulière de la caméra ?

Pistes de correction :

On a l'impression de participer aux activités des marins-pompiers, de faire partie de l'équipe.

### Expression orale

En petits groupes.

Selon vous, quelles sont les qualités nécessaires pour être ou devenir un bon marin-pompier ?

Mise en commun : discussion en grand groupe. Noter les qualités proposées au tableau.

### Expression écrite

Les marins-pompiers de Marseille organisent régulièrement des journées de démonstration avec des ateliers pratiques pour découvrir le monde des pompiers. Vous envoyez un courriel sur le site des marins-pompiers pour leur demander quand aura lieu la prochaine formation. Expliquez pourquoi vous désirez participer à l'un de ses stages.

### Pour aller plus loin

Partager la classe en 7 groupes.

Allez sur le site <http://www.croix-rouge.fr/Je-me-forme/Particuliers/Les-6-gestes-de-base> et choisissez une des rubriques. Lisez les explications données puis présentez les gestes de base au reste de la classe.

### Liens thématiques avec un autre document

La cité Le Corbusier à Marseille (Regards VI, Découverte de la France et des Français)



## Découverte de la France et des Français

# 11. Les marins-pompiers de Marseille

### Objectifs communicatifs

- Présenter le travail des marins-pompiers.
- Retrouver les idées principales du reportage.
- Compléter un extrait du commentaire.
- Rédiger un courriel.

### Objectifs (inter-) culturels

- Découvrir le travail des marins-pompiers.
- Découvrir les gestes de premiers secours.

### Objectif (socio-) linguistique

- Enrichir le lexique lié aux marins-pompiers.

### Éducation aux médias

- Retrouver et analyser le point de vue de la caméra.

### Vocabulaire

Le littoral : *une région qui s'étend le long de la mer.*

Une rade : *un grand bassin, avec une issue vers la mer, où les navires peuvent jeter l'ancre.*

Une broussaille : *un ensemble de ronces, d'arbustes qui poussent dans les bois et les terres non cultivées.*

Circonscrire : *cerner, limiter, entourer.*

Une coursive : *un passage étroit dans un navire dans le sens de la longueur.*

### Activité 1 - Le matériel.

Associez chaque photo à son titre.

|    |                                                                                     |   |  |   |                                          |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|------------------------------------------|
| 1. |    | • |  | • | Un hélicoptère bombardier d'eau          |
| 2. |  | • |  | • | La grande échelle du bateau-pompe        |
| 3. |  | • |  | • | La vedette ambulance des marins-pompiers |
| 4. |  | • |  | • | Le bateau-pompe pour les feux de navire  |



## Activité 2 - Les marins-pompiers.

Cochez la ou les bonnes réponses.

1. L'assistance et ☐ le sauvetage en mer sont une des particularités des marins-pompiers.  
☐ le secours côtier  
☐ la surveillance des plages
2. Les marins-pompiers de Marseille sont ☐ des pompiers comme les autres.  
☐ des militaires.  
☐ des gendarmes.
3. Les marins-pompiers interviennent ☐ sur toutes les plages de Marseille.  
☐ sur le littoral.  
☐ dans toute la rade de Marseille.
4. Quand une personne se noie, l'important c'est ☐ de la repérer rapidement.  
☐ d'éviter qu'elle s'épuise.  
☐ la rapidité.
5. Pour un feu de broussailles, les marins-pompiers doivent ☐ circonscrire le feu.  
☐ arracher les broussailles.  
☐ éviter que le feu se propage.
6. Dans le quotidien des marins-pompiers, il y a ☐ des activités de secours.  
☐ des entraînements.  
☐ le feu de navire.

## Activité 3 - Le feu de navire.

Complétez l'extrait avec les mots proposés.

une grande échelle ; des coursives ; la coque ; des incendies ; des interventions ; le feu ;  
le bateau-pompe ; l'incendie ; un camion de pompier ; l'eau de mer ; le bateau

« ..... rares et délicates. La dernière date de 1990. Pour éteindre  
....., les marins-pompiers vont devoir plonger au cœur ..... du  
navire. Nous sommes sur ....., c'est lui qui intervient lors ..... sur les  
bateaux. Comme ....., il est équipé d' ..... pour aborder  
..... en détresse. En pompant ....., il va refroidir  
..... du navire pour venir à bout de ..... »

## Activité 4 - La caméra.

Regardez les images proposées et expliquez où se trouve la caméra.

Image n°1



Image n°2



Image n°3



Image n°1 : \_\_\_\_\_

Image n°2 : \_\_\_\_\_

Image n°3 : \_\_\_\_\_



## Découverte de la France et des Français

# 11. Les marins-pompiers de Marseille

### Objectifs communicatifs

- Présenter le travail des marins-pompiers.
- Retrouver les idées principales du reportage.
- Compléter un extrait du commentaire.
- Réaliser un entretien d'embauche.
- Rédiger une lettre d'invitation.

### Objectifs (inter-) culturels

- Découvrir le travail des marins-pompiers.
- Découvrir les gestes de premiers secours.

### Objectif (socio-) linguistique

- Enrichir le lexique lié aux marins-pompiers.

### Éducation aux médias

- Retrouver et analyser le point de vue de la caméra.

### Thème

Les marins-pompiers de Marseille.

### Découpage en séquences

1. Intervention des marins-pompiers auprès des baigneurs.
2. Entraînement des marins-pompiers sur une noyade.
3. Intervention des marins-pompiers sur un feu de broussailles.
4. Entraînement des marins-pompiers sur un feu de navire.

### Mise en route

Constituer des petits groupes.

*Selon vous, en quoi consiste le travail des marins-pompiers de Marseille ?*

Discussion à l'intérieur de chaque groupe puis montrer le reportage sans le son.

Laisser les apprenants compléter leurs réponses.

Mise en commun : noter les actions proposées au tableau.

### CORRIGÉS FICHE APPRENANT

#### Activité 1 - Le matériel.

Montrer le reportage avec le son.

*Donnez un titre à chacune des photos pour identifier le matériel utilisé par les pompiers.*

Corrigés :

Image 1 : La vedette ambulance des marins-pompiers

Image 2 : Un hélicoptère bombardier d'eau

Image 3 : La grande échelle du bateau-pompe

Image 4 : Le bateau-pompe pour les feux de navire

#### Activité 2 - Les marins-pompiers.

Montrer le reportage.

*Corrigez les phrases extraites du commentaire.*

Faire comparer les réponses avant la mise en commun à l'oral.

Corrigés :

1. L'*assistance* et le secours côtier sont une des particularités des marins-pompiers.

2. Les marins-pompiers *ne* sont *pas* des pompiers comme les autres, ce sont des militaires.

3. Les marins-pompiers interviennent sur *le littoral* et dans toute la rade de Marseille.

4. À Marseille, la beauté de la mer est *trompeuse* car les courants sont forts.

5. Lors d'une noyade, les marins-pompiers doivent repérer le noyé le plus vite possible, éviter qu'il ne s'*épaise* et ce qui prime, c'est *la rapidité*.

6. Lors d'un feu de broussailles, la priorité est de circonscrire *le feu* et éviter que le feu ne se propage dans *le jardin*.

7. Pendant l'été, les pompiers interviennent plus de 10 fois par *jour* pour des feux de broussailles et 90 % des incendies sont de nature *criminelle*.

8. Cette année ~~encore~~ les marins-pompiers participent au défilé du 14 juillet pour leurs 70 ans d'existence.

#### Activité 3 - Le feu de navire.

Montrer la fin du reportage.





Complétez l'extrait proposé.

Mise en commun : les apprenants viennent compléter l'extrait préalablement recopié au tableau.

Corrigés :

« **Des interventions** rares et délicates. La dernière date de 1990. Pour éteindre **le feu**, les marins-pompiers vont devoir plonger au cœur **des coursives** du navire. Nous sommes sur **le bateau-pompe**, c'est lui qui intervient lors **des incendies** sur les bateaux. Comme **un camion de pompier**, il est équipé d'**une grande échelle** pour aborder **le bateau** en détresse. En pompant **l'eau de mer**, il va refroidir **la coque** du navire pour venir à bout de **l'incendie**. »

#### Activité 4 - La caméra.

Constituer des petits groupes.

Regardez les images proposées et expliquez où se trouve la caméra.

Corrigés :

Image n°1 : la caméra est sur le pont du bateau, derrière l'équipe.

Image n°2 : la caméra est dans le camion de pompier, à l'arrière.

Image n°3 : la caméra est dans le bateau, à côté des marins-pompiers.

Quelle impression donne la place particulière de la caméra ?

Pistes de correction :

On a l'impression de participer aux activités des marins-pompiers, de faire partie de l'équipe.

D'après vous, le reportage présente-t-il bien le métier de marin-pompier ? Justifiez votre réponse.

Pistes de correction :

Le reportage semble donner une présentation complète du métier car on voit les différents types d'intervention des marins-pompiers : l'assistance et le secours côtier, les noyades, les feux de broussailles et les feux de navire.

#### Expression orale

À deux.

Apprenant A : *vous recrutez des nouveaux marins-pompiers de Marseille et vous faites passer un entretien à un candidat. Vous lui posez des questions pour savoir s'il a les compétences nécessaires à l'exercice de ce métier et vous imaginez des situations concrètes pour tester ses réactions.*

Apprenant B : *vous voulez devenir marin-pompier de Marseille et vous passez un entretien dans lequel vous devez répondre à des questions précises. Vous essayez de valoriser vos qualités et vous montrez votre motivation.*

#### Expression écrite

*Vous êtes chargé(e) de l'organisation du défilé du 14 juillet et vous écrivez une lettre aux marins-pompiers de Marseille pour les inviter à y participer. Vous soulignez l'importance du rôle de ces militaires à travers leurs actions quotidiennes auprès des Français et vous expliquez que vous voulez leur rendre hommage.*

#### Pour aller plus loin

Partager la classe en 7 groupes.

Allez sur le site <http://www.croix-rouge.fr/Je-me-forme/Particuliers/Les-6-gestes-de-base> et choisissez une des rubriques. Lisez les explications données puis présentez les gestes de base au reste de la classe.

#### Liens thématiques avec un autre document

La cité Le Corbusier à Marseille (Regards VI, Découverte de la France)



## Découverte de la France et des Français

### 11. Les marins-pompiers de Marseille

#### Objectifs communicatifs

- Présenter le travail des marins-pompiers.
- Retrouver les idées principales du reportage.
- Compléter un extrait du commentaire.
- Réaliser un entretien d'embauche.
- Rédiger une lettre d'invitation.

#### Objectifs (inter-) culturels

- Découvrir le travail des marins-pompiers.
- Découvrir les gestes de premiers secours.

#### Objectif (socio-) linguistique

- Enrichir le lexique lié aux marins-pompiers.

#### Éducation aux médias

- Retrouver et analyser le point de vue de la caméra.

#### Vocabulaire

Le littoral : une région qui s'étend le long de la mer.

Une rade : un grand bassin, avec une issue vers la mer, où les navires peuvent jeter l'ancre.

Une broussaille : un ensemble de ronces, d'arbustes qui poussent dans les bois et les terres non cultivées.

Circonscrire : cerner, limiter, entourer.

Une coursive : un passage étroit dans un navire dans le sens de la longueur.

#### Activité 1 - Le matériel.

Donnez un titre à chacune des photos pour identifier le matériel utilisé par les pompiers.

|      |                                                                                     |  |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|
| N° 1 |   |  |
| N° 2 |  |  |
| N° 3 |  |  |
| N° 4 |  |  |

## Activité 2 - Les marins-pompiers.

Corrigez les phrases extraites du commentaire.

1. La surveillance et le secours côtier sont une des particularités des marins-pompiers.
2. Les marins-pompiers sont des pompiers comme les autres, ce sont des militaires.
3. Les marins-pompiers interviennent sur les plages et dans toute la rade de Marseille.
4. À Marseille, la beauté de la mer est merveilleuse car les courants sont forts.
5. Lors d'une noyade, les marins-pompiers doivent repérer le noyé le plus vite possible, éviter qu'il ne crie et ce qui prime, c'est la prudence.
6. Lors d'un feu de broussailles, la priorité est de circonscrire l'eau et éviter que le feu ne se propage dans la maison.
7. Pendant l'été, les pompiers interviennent plus de 10 fois par semaine pour des feux de broussailles et 90 % des incendies sont de nature intentionnelle.
8. Cette année encore les marins-pompiers participent au défilé du 14 juillet pour leurs 60 ans d'existence.

## Activité 3 - Le feu de navire.

Complétez l'extrait proposé.

« ..... rares et délicates. La dernière date de 1990. Pour éteindre ..... , les marins-pompiers vont devoir plonger au cœur ..... du navire. Nous sommes sur ..... , c'est lui qui intervient lors ..... sur les bateaux. Comme ..... , il est équipé d' ..... pour aborder ..... en détresse. En pompant ..... , il va refroidir ..... du navire pour venir à bout de ..... . »

## Activité 4 - La caméra.

Regardez les images proposées et expliquez où se trouve la caméra.



Image n°1 : \_\_\_\_\_

Image n°2 : \_\_\_\_\_

Image n°3 : \_\_\_\_\_